

DIN EN 397:2012-04 (D)

Industrieschutzhelme; Deutsche Fassung EN 397:2012

| Inhalt | Seite |
|--|-------|
| Vorwort | 4 |
| 1 Anwendungsbereich | 5 |
| 2 Normative Verweisungen | 5 |
| 3 Begriffe | 5 |
| 4 Allgemeine Anforderungen | 7 |
| 4.1 Werkstoffe und Konstruktion | 7 |
| 4.2 Äußerer vertikaler Abstand | 8 |
| 4.3 Innerer vertikaler Abstand | 8 |
| 4.4 Innerer vertikaler Freiraum | 8 |
| 4.5 Horizontaler Abstand | 8 |
| 4.6 Traghöhe | 8 |
| 4.7 Innenausstattung | 8 |
| 4.7.1 Kopfband/Nackenband | 8 |
| 4.7.2 Tragkorb | 8 |
| 4.7.3 Komfort- und Schweißband | 8 |
| 4.8 Kinnriemen | 9 |
| 4.9 Belüftung | 9 |
| 4.10 Zubehör | 9 |
| 5 Anforderung an die Schutzfunktion | 9 |
| 5.1 Verbindliche Anforderungen | 9 |
| 5.1.1 Stoßdämpfung | 9 |
| 5.1.2 Durchdringungsfestigkeit | 9 |
| 5.1.3 Brennverhalten | 9 |
| 5.1.4 Kinnriemenbefestigungen | 9 |
| 5.1.5 Etikett | 9 |
| 5.2 Optionale Anforderungen | 10 |
| 5.2.1 Sehr niedrige Temperaturen (–20 °C oder –30 °C) | 10 |
| 5.2.2 Sehr hohe Temperaturen (+150 °C) | 10 |
| 5.2.3 Elektrische Isolierung | 10 |
| 5.2.4 Seitliche Verformung | 10 |
| 5.2.5 Metallspritzer | 10 |
| 6 Prüfung | 11 |
| 6.1 Proben | 11 |
| 6.2 Vorbehandlung zur Prüfung | 11 |
| 6.2.1 Klimakammer | 11 |
| 6.2.2 Lagerung vor der Vorbehandlung | 11 |
| 6.2.3 Niedrige Temperaturen | 12 |
| 6.2.4 Hohe Temperaturen | 12 |
| 6.2.5 Eintauchen in Wasser | 12 |
| 6.2.6 Künstliche Alterung | 12 |
| 6.2.7 Sehr niedrige Temperaturen | 12 |
| 6.2.8 Sehr hohe Temperaturen | 12 |
| 6.3 Prüfklima | 13 |
| 6.4 Prüfköpfe | 13 |
| 6.4.1 Konstruktion | 13 |
| 6.4.2 Auswahl der Größe | 13 |
| 6.5 Messung des Freiraums, der Abstände und der Traghöhe | 13 |
| 6.6 Stoßdämpfung | 13 |
| 6.6.1 Kurzbeschreibung | 13 |

| | | |
|--|----------------------------------|-----------|
| 6.6.2 | Prüfgerät | 13 |
| 6.6.3 | Durchführung der Prüfung | 15 |
| 6.7 | Durchdringungsfestigkeit | 15 |
| 6.7.1 | Kurzbeschreibung | 15 |
| 6.7.2 | Prüfgerät | 15 |
| 6.7.3 | Durchführung der Prüfung | 16 |
| 6.8 | Flammenbeständigkeit | 16 |
| 6.8.1 | Kurzbeschreibung | 16 |
| 6.8.2 | Prüfgerät | 16 |
| 6.8.3 | Durchführung der Prüfung | 16 |
| 6.9 | Kinnriemenbefestigung | 16 |
| 6.9.1 | Kurzbeschreibung | 16 |
| 6.9.2 | Prüfgerät | 16 |
| 6.9.3 | Durchführung der Prüfung | 17 |
| 6.10 | Elektrische Isolierung | 17 |
| 6.10.1 | Prüfung 1 | 17 |
| 6.10.2 | Prüfung 2 | 17 |
| 6.10.3 | Prüfung 3 | 18 |
| 6.11 | Seitliche Verformung | 18 |
| 6.11.1 | Kurzbeschreibung | 18 |
| 6.11.2 | Durchführung der Prüfung | 18 |
| 6.12 | Metallspritzer | 18 |
| 6.12.1 | Kurzbeschreibung | 18 |
| 6.12.2 | Prüfgerät | 19 |
| 6.12.3 | Durchführung der Prüfung | 19 |
| 7 | Kennzeichnung | 19 |
| 7.1 | Kennzeichnung auf dem Helm | 19 |
| 7.2 | Zusatzinformationen | 19 |
| Anhang A (informativ) Empfehlungen zu den Werkstoffen und der Konstruktion für Industrieschutzhelme | | 21 |
| Anhang B (informativ) Alternatives Verfahren für die künstliche Alterung | | 22 |
| Anhang C (normativ) Prüfergebnisse — Messunsicherheit | | 23 |
| Anhang D (informativ) Wesentliche technische Änderungen zwischen dieser Europäischen Norm und EN 397:1995 | | 24 |
| Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 89/686/EWG Persönliche Schutzausrüstung | | 25 |
| Literaturhinweise | | 26 |